

Nagyvárad Estilap

Főszerkesztő: MARTON MANO

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirlapiroda
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6.

Felelős szerkesztő: KATONA BÉLA

Ma délelőtt megnyílt a Csarnok őszi vására

Regman prefektus dícsérete a nagyváradai iparnak és kereskedelemnek

Néhány év óta tradíció Váradon, hogy a Csarnok a helybeli ipar és kereskedelem fejlettségének dokumentálására kiállítást rendez. Az ilyen kiállítások nemcsak reprezentatív jellegűek, hanem egyúttal alkalmat adnak az érdekelteknek arra, hogy árucikkeiknek újabb piacot szerezzenek. A Csarnok mostani „Őszi vásár”-a ugye nivó, mint terjedelm tekintetében felülmúlja az eddigieket. Több mint száz kiállítónak gazdag és színes produkciója tölti meg a Csarnok termeit. A nagyváradai ipar és kereskedelem színe-jáva elhelyezte munkásságának termékeit a kiállításon, amely nemcsak a helyi közönség, hanem a vidék közvéleménye számára is szenzációszámba megy.

Délelőtt 10 órakor ünnepélyes keretek közt történt a vásár megnyitása. Már a kora reggeli órákban előzőlőtte a közönség a kiállítási termeket és csakhamar megérkeztek a hatóságok képviselői is. A megjelent notabilitások közt ott láttuk dr. Regman Miklós prefektust, Hanzu tábornok városparancsnok, Catana rendőrprefektust, dr. Zigre Miklóst, dr. Vostinár János főjegyzőt, Vasilescu pénzügyi adminisztrátort, Zlatescu vámfőnököt, Tatu gazdasági tanácsost, Cionta Stefiánt, a Banca Nationala igazgatóját.

A Csarnok nevében dr. Popper Ákos előbb román, aztán magyar nyelven üdvözölte a megjelenteket és fölkerítte a prefektust a vásár megnyitására.

Regman Miklós prefektus vette át a szót.

— Örömmel nyitom meg —
ugymond — ezt a vásárt, mert az nemcsak egyszerű kiállítás, hanem komoly megnyilvánulása a város ipari és kereskedelmi életének. Bizonyosága ez a kiállítás annak, hogy Nagyváradon mindenki igyekszik legjavát adni annak, amit tud és ezzel a civilizáció fejlődéséhez hozzájárulni. Mert amit itt iparosaink és kereskedőink bemutatnak, az nemcsak a gazdasági élet értékmérője, hanem egyúttal a lakosság lelki kultúrájának is kifejezője.

Végül arra kért mindenkit a prefektus, hogy fogadja szívesen

a kiállítást, amelynek célja az általános jólét előmozdítása.

Ezután Dedu kereskedelmi felügyelő az ipari és kereskedelmiügyi miniszter nevében kívánt sikert a vásárnak, majd Barbu Romulusz kamarai elnök hosszabb beszédében ismertette a városok kialakulását és jelentőségét.

Végül dr. Popper Ákos fölkerítte a közönséget, a kiállítás megtekintésére.

A megjelent notabilitásokat a vásár rendezőse barátságos uzsonnával vendégelte meg, amelynek befejezte után nagy meglepetéssel szemléltek meg a kiállított tárgyakat.

Román-magyar egyezményt ajánl a Népszövetség a dunai hajózás kérdésében

— Az Estilap eredeti távirata —

Párisból jelentik: A dunai hajózás kérdésében a Népszövetség — mint ismeretes — Sir Walker angol diplomatát bízta meg jelentéstételével. Az elkészült jelentés hangoztatja, hogy a hajózást megkönnyítené a határátkelési formák egyszerűsítése. Míg azelőtt Passau és Orsova között határállomás nem volt, most négy határállomás van már. Románia megtiltotta az osztrák és magyar hajóstársaságoknak, hogy a tulajdonukat

képező kikötőberendezéseket használják. A Népszövetségnek adott jelentés ajánlja, hogy a társaságokkal egyezmény kössék, amely biztosítsa saját felszerelésük használatát. Kiemeli még a jelentés, hogy a parti államok tökében szegények, viszont a külföldi tőkét visszariasztják a hajózással kapcsolatos újabb surlódások felmerülésének lehetősége. — Ezeknek megszüntetése felkelthetné a tőke bizalmát.

Öngyilkos lett a vonaton a letartóztatott váradai hivatalnoknő

Szegény Firstik Lea, amikor még Váradon egy nagy nemzetközi szállítócég irodájában diszponált, de hogy hitte volna, hogy valaha az újságok rendőri hírei közt olvassa a nevét. A derék osztrák lány naphosszat ült a telefonnál, diszponált, tárgyal, esténként pedig komoly üzletemberek társaságában tűnt fel, hol egyik, hol másik kávéházban. Az Interkontinentál tisztviselőnőjét a szállítóbranchban komoly szaktekintélynek tartották és hamarosan egyik kolozsvári szállítócég vezetőállásba hívta meg. Ott is hamarosan népszerű lett speditőrök körében. Am a spekuláció láza magával ragadta a konjunktúra szárnyán emelkedő hölgyet is. Mint sorstársait, őt is utólte a végzet, amely egy rendőri körözölével formájában követte a Kolozsvárról ellillant cégvezetőnőt Nagyváradra.

Tegnap délelben akadt rá a nagyváradai rendőrség detektívje egyik barátja lakásán. Ellenkezés nélkül követte a rendőrségre a detektívet. Itt tudtára adták,

hogy a kolozsvári rendőrség háromszázezer lei elcsikkasztása miatt körözi.

A szőke nő mosolyogva fogadta a rendőrtiszt közlését, hevesen tiltakozott a vádak ellen és büszkén hangoztatta, hogy annyi pénze van, mint a pelyva. Aztán minden átmenet nélkül dudorászni kezdett, majd azzal szórakoztatta a kihallgatást végző rendőrtisztviselőt, hogy részegnek tette magát. A nőn zavartság jelei mutat-

Az új személyazonossági igazolványok három évig lesznek érvényesek

A rendőrség népesedési hivatalától nyert értesítés szerint az új személyazonossági igazolványok kiadását szeptember 21-én kezdik meg. A belügyminiszterium nyomtatékosan figyelmezteti a városi tanácsot, hogy az új igazolványokkal el kell látni valamennyi román és külföldi állampolgárt, akinek bejelentett lakása van.

A végrehajtási utasítás szerint minden nagykorú egyént és 16

koztak, így hát őrizetbe vették a rendőrségen és nehogy kárt tehesen magában, megmozdították és elszedtek tőle minden kártevő szármagot. Egy levelet is találtak nála, amely a kolozsvári klinikák igazgatóságához volt címezve. A levélben lemondással búcsúzik az élettől, majd így folytatja:

Testemet felajánlom a klinikának, undorodom még a gondolatától is annak, hogy testem a földbe kerüljön...

A rendőrség gyorsan igyekezett tudni az öngyilkosjelöltön és az első vonattal két rendőr kíséretében Kolozsvárra szállították. Csucsá táján a szép Lea a rendőroket valami pasztilával kínálta meg, s azt állította, hogy az főfájás ellen nagyszerűen hat. A rendőroket udvariasan elhárították a kedveskedést. Még Bánffyhyunad-
ra sem érkezett a vonat, mikor

Firstik Lea eszméletlenül vágódott el a harmadosztályú kocsii padlóján.

A rendőroket élesztgetni próbálták, de igyekeztek hiábavalónak bizonyult. A kolozsvári állomáson mentőkocsi várta az életunt nőt, beszállították a klinikára, ahol éjfélig nem nyerte vissza eszméletét.

A mai zürichi nyitás

BUKAREST 255—

BERLIN ... 12331 PARIS 2430—
NEW-YORK 518— PRAGA 1525—
LONDON ... 2511— B.PEST ... 7265
BÉCS ... 7305

Nagyváradai árfolyamok

Magyar korona	340—	áru	345 pénz
Osztrák shilling	2890	"	2880 "
Francia frank	960	"	950 "
Angol font	998	"	996 "
Svájci frank	3965	"	3955 "
Lira	845	"	830 "
Dollár	204—	"	20350 "
Cseh korona	607	"	605 "

A külföldi vasúti jegyeket mindenkinél szigorúan a napi kurzuson árusítja a Nemzetközi Hálókocsitársaság nagyváradai fiókja (Hegedűs Hirlapiroda.)

Atlantic mozgó4, 6 és 9¹/₄ órákor**Apolló mozgó**

3, 5, 7 és 9 órákor

Ma először

az I. rész

Az oroszlanfejű ember

2 részes, 20 felvonásos kalandorfilm.

A főszerepben a női Harry Piel Kathleen O'Connor.

HIREK

* Károly trónörökös átutazik Nagyváradon. Az Estilap már hírül adta, hogy Károly trónörökös a napokban Prágába utazik az aeronautikai kiállításra. A vármegyei prefektúrához érkezett távirati értesítés szerint a trónörökös kedden hajnalban utazik át a nagyvárad pályaudvaron, ahol a hatóságok fejei megjelennek fogadtatására.

* A gyomoríjás, gyomor-nyomás, fejfájás, kábultság és rossz emésztés a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által gyorsan elmúlik. Az orvosi világ a legnagyobb elismeréssel nyilatkozik a magyar „Ferenc József” keserűvizről, mert hatása megbízható és rendkívül enyhe. — Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

* Kolliner Miksa halála. Az éjszaka kiszenvedett Kolliner Miksa, régi tekintélyes nagyvárad polgár, akit a kereskedő világban elfoglalt tekintélyes pozíciójaért és tradicionális puritánizmusáért mindenki őszintén szeretett és tisztelt. Halálát kiterjedt rokonság, közte Kerekes Manó kereskedelmi iskolai tanár gyászolja. Temetéséről még nem történt intézkedés.

x Dollár, angol font, sweici frank, román lei készpénzt kihelyezi budapesti bérházakra, és magyarországi mezőgazdasági nagybirtokokra I. helyű felzálogbizosítékkal évi 32 százalékos kamattal mellett Magyarország békebeli legtekinélyesebb, tökelegerősebb és legmegbízhatóbb bankja: a Róth Bank Jelzálog-Osztálya, Budapest, VI. Vilmos császár-ut 45. Alapítási éve: 1906.

„Purgó” az egyetlen biztos hashajtó. I

* A Karger vendéglő egész télen nyitva. A Karger vendéglőben négy különböző terem a vendégek részére. Cigányzene és minden este babléves kapható.

Zboray és Dr Andriská

x Dollár, angol font, swájci frank és román lei átutalásokat, kamatozó folyószámlákat, elfogad és azt évi 32 százalékos között gyümölcsözött Magyarország békebeli legtekinélyesebb, tökelegerősebb és legmegbízhatóbb bankja: a Róth Bank Budapest, VI. Vilmos császár-ut 45. Alapítási éve: 1906.

* Ha szereti a világvárosi ilatszereteket, úgy szerezze azt be a Ninonban.

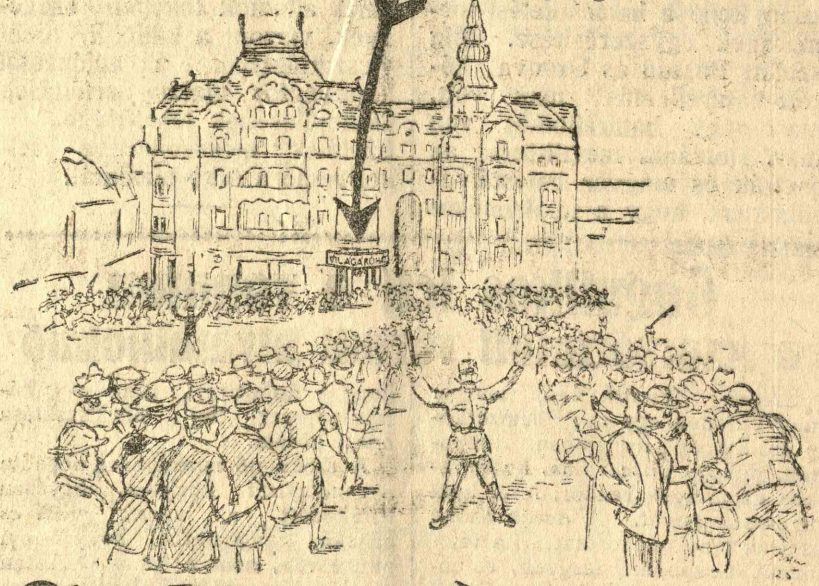
Orlási vásaszték

divatmellényekben CHIC-áruházban.

x Flegmann Ármán cég szövet és szőrme felöltő újdonságai megérkeztek. Olcsó árak.

Világ Áruház megnyílik!!**Szept. 14-én**Sass-passage,
Piața Uniri Főkapunál**Hétfőn reggel!**

volt Grünberger & Várnai helyiségében

**Értékesítésre kerülnek**

Őszi és téli kabát- és kosztüm kelmék Vásznak Barchetek Flanellek

Araim olcsósága szenzációt keltenek. A vásárló közönségnek saját érdeke, hogy áruházamat felkeresse!

Nagyvárad legrégebbi szűcs és szőrme nagyáruházában Bulewardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 8. szám alatt

x Dollár, angol font, sweici frank és román lei készpénzt magyar mezőgazdákknál a magyar gyáripárban és árukereskedelemben heti háromnegyed százalékos kamattal gyümölcsözött Magyarország békebeli legtekinélyesebb, tökelegerősebb és legmegbízhatóbb bankja: a Róth Bank Budapest, VI. Vilmos császár-ut 45. Alapítási éve: 1906.

* Megbízható gummi áru csak a Ninonban!

* Minden őszi és téli ruházati szükségletét készpénzárak mellett 20 heti vagy 5 havi részletfizetésre vásárolhatja meg a HELLAS R.-T. áruházában, Str. Avram Jancu (v. Kossuth-u.) 14. Telefon 960. 4

* Ági krém szépit, fiatalít. 2

* Október 17. ? ?

Az Old-Englandba ill- és leányka-kalapok érkeztek.

x Művészi fényképezések Kertész fényképezésnél. Bulewardul Regele Ferdinand 2. szám. Bazar épület, feljárt színház oldal, volt Molnár műterem.

* Megbízható gummi áru csak a Ninonban!

Harisnyók, keztyűk, fehérneműk szőlő olcsó árban BLEIER divatházban Sasspassage

NYILTÉR**JAKOBI TESTVÉREK**

lisztnagykereskedés és ke-

nyérgyár

Oltenia (Csengeri)-utca 1.

Kipróbált legjobb minőségű lisztek

kicsinybeni eladására, a Sztaroveszky-utca és (Oltenia (Csengeri)-utca sarkán, liszt-üzletet nyitott.

Megrendeléseket házhoz szállít.

Telefon 967. szám.

Olcsó árak!

Gummi kabát prima gummizással Lei **900**

Gummi kabát elsőrendű duble anyagból **1080**

Haas Lipót**LINOLEUM gyári raktárában****Oradea Mare, Bui. Reg. Ferd. 5**

Lerakatok: 1662

CLUJ: Str. Universității
TIMISOARA: Bulv. Reg Ferdinand 7

MINDENES szakácsnőt keres három tagú család. Jelentkezni 8—11 óráig Diósi, Alea Emanuel Gojdu (Deák Ferenc-utca) 2. II. emelet.

DEUTSCHES Kinderfräulein zum einjährigen Kind gesucht. — Vorsprechen vom 8—11 Uhr bei Diósi, Str. Gojdu (Deák Ferenc-utca) 2. II. Stock.

Szőrmeárúk nagyválasztékban Hosszu sál bunda 11.000 leitől

Kyift levél dr Karácsonyi János püspök urhoz

Október tizenötödikén kultúrtörténelmi esemény évfordulójához érkezünk. Október tizenötödikén lesz huszonöt esztendeje, hogy felavattuk a színházat, amelynek a köveit a nagyvárad polgárok magasztos tradíciókban gyökerező áldozatkészsége, csodálatos városimádata égigcsapó lelkesedéssel hordta össze.

Nem érhet bennünket az a szemrehányás, hogy az ok nélkül való ünneplés barátai vagyunk. Ez a negyedszázados évforduló azonban nem mulhat el anélkül, hogy Várad népe ünnepes pompa fényében fel ne emelje szeretettel és hálával csordultig telt szívét. Igenis, messzire fénylő, emelkedett, gyönyörű ünnep legyen az emlékezete annak a nevezetes napnak, amikor százados vándorutjáról biztos fedél alá fordult Várad szép városában a színművészet Gényusza. Ez ünnepről nincs jogunk lemondani, amint nem mondhatunk le egyetlen olyan alkalomról sem, amikor hálánk résztörlesztésével köszönhetjük meg azoknak a jövőbelátó gondoskodását, akik a műveltség központját teremtették meg Nagyváradon.

Az évforduló napja sokkal gyorsabban siet felénk, sem hogy ne volna itt az utolsó óra az ünnep előkészítésére. És még mindig senki nem tette meg azt a mozdulatot, amely egy akció kezdetét szokta jelenteni.

Bizonyára nem maradunk elhagyatottan azzal a meggyőződésünkkel, hogy ennek a kultur-mozgalomnak az elindítására Váradon ma a mélyen tisztelt Püspök úr illetékes. A társadalom részéről természetes mandátum Püspök úr küldömbőség nélkül nagyratartott egyénisége, melyet a tudós nemzetközi hírnevének fénye koronáz; a kulturális intézmények részéről pedig nyilván elsőrangú felhatalmazás az a körülmény, hogy t. Püspök úr a Szigligeti Társaság elnöki tisztségét viseli.

Azt hisszük, a közvélemény szószólói vagyunk, amikor arra kérjük Karácsonyi Jánost, lépjen élére a színház megnyitásának évfordulóját előkészítő nagyszabású társadalmi mozgalomnak. Nagyszabású mozgalomnak: igen, a város minden rétegének részt kell vennie ebben a nagy ünnepben, amelynek méltónak kell lennie az eseményhez. Kérjük Püs-

pök urat, sürgősen hívjon össze komoly, dolgozó bizottságot, amelynek tagjai számára a megbízás nemcsak dísz, hanem munka. Erre a bizottságra

vár, hogy nagyvonalú tervek alapján Püspök úr vezetésével fogjon hozzá egy lélekemelő, nagyszerű kulturális rendezéséhez.

Orthofotballista végzetes balesetét az osztrákok okozták

— Az Estilap eredeti távirata —

Bécsből jelentik: Az Orthaffér körül keletkezett hullámok még nem csöndesedtek el. Tandler, az osztrák labdarúgó szövetséghez levelet intézett, amelyben kijelenti, hogy Opata és Molnár, a MTK játékosai Orth balesete után megienyegették, ha Budapest-

re kerül, élve nem hagyja el a magyar fővárost. Magyar sportkörökben, sőt Bécsben is beszélnek, hogy Tandler a MTK-Amateur mérkőzés előtt a Dorn-kávéházban úgy nyilatkozott, hogy emlékeztessé teszi a MTK-nak és Orthnak a keddi napot.

Ejszakai ostrom egy várad lakás ellen

Harc a férj, a feleség és ama bizonyos harmadik között

Az olvasónak el kell készülnie a legrosszabbra. Borzalmas, sőt egyenesen háborzongató történetet fogunk most elmondani, amelyben — mint a cím is elárulja, — a férj, a feleség és az a bizonyos harmadik játsza a főszerepet. Történetünknek mind a három hőse nagyvárad lakos, akik között — hogy is mondjuk csak, — bizonyos elvi differenciák aktuálisak. Az elvi differenciák magyarázata a nő és gyakorlati következménye a válópör, amelyben — hogy számára is jusson szerep — az a bizonyos harmadik a koronatanu lehetne.

Azt hisszük, ezután már főlönleges is elmondanunk az előzményeket, amelyek különben Váradon a szereplőkre való tekintettel ugyanis tulontul ismertek. Rátérhetünk tehát a tárgyra, amelynek kerete a várad éjszaka, pontosan hajnali 5 óra, színhelye pedig egy várad utca, pontosabban a harmadik főszereplő lakása előtti tér. Csönd. Mindenki alszik... Azaz, hogy egyszerre csak megélnék a néptelen utca és láthatóvá válik a férj, három kifogástalan uriember társaságában, akik közül az egyik hatósági személy. Az ablak előtt megalla-

**Szeptember
12-15**

Kovács Testvérek

nagyáruházában, Sas-passage

Világvárosi őszi divatkiállítás!

**Szeptember
12-15**

Ezt megjegyzem magamnak



A kiállítás tartama alatt zene-napokat rendeztünk.

Eladás leszállított árak mellett!

Kovács Testvérek

nagyáruházában, Sas-passage

**Szeptember
12-15**

podnak, tanakodnak egy kicsit, aztán a férj jöerősen megkopogtatja az ablakot.

— Ki az? — kérdezi egy hang.

— Nyissa ki az ablakot! — bömböli a férj.

A következő pillanatban kinyílik az ablak és láthatóvá válik a harmadik főhősnek nem éppen barátságos arca.

— Mit akarnak itt ilyenkor? — kérdezi mérgesen.

— Csak egy aláírást kedvesem! — nyugtatja meg a férj és elővesz a zsebéből egy iv papírost, amelyet benyújt az ablakon.

A „harmadik” kezébe veszi és elolvassa a papírosra írt szöveget.

— Megbolondult? — kérdi, amikor megtudja, miről van szó.

— Eszem ágában sincs! — világosítja fel a férj — csak éppen szükségem van arra az írásra!

— De hát hogy képzeled?... — kérdezi egyre izgatottabban a „harmadik”.

— Csak úgy kedvesem, hogy ha nem írja alá, hát én most egyketőre beverem az ablakait és fel-lármázom az egész utcát! Itt vannak velem ezek az urak, ők mindent látni fognak és hallani is!...

Itt kénytelenek vagyunk egy kicsit megszakítani a történetet. Meg kell ugyanis mondanunk, hogy voltaképpen mi is volt azon az iv papíroson. Alát pedig azon egy formális (csak éppen alá nem írt) elismervény arról, hogy önagysága (már mint a férj felesége) azon az éjszakán a „harmadik” ur lakásán tartózkodott.

— Nos? — kérdezte a férj és fenyegető mozdulattal jelezte, hogy amit mondott, az nem csak üres szó fia volt.

— Jó, — mondta erre a megszeppent „harmadik” — hát ha mindenáron akarja, legyen! De csak akkor, ha önagysága beleegyezik!

— Tessék megkérdezni tőle!

— Jó, de... de hát hogy kérdézzem meg?

Most már egész nyugodt volt a férj. Főlényesen, minden szenvedelem nélkül mondta:

— Menjen csak a belső szobába, ott találja!

Mit volt mit tenni, a „harmadik” bevonult a lakásba és öt perc múlva hozta az aláírt lapot.

— Tessék!

— Csakhogy ez még nem elég! — állapította meg a férj — Önagyságának is alá kell írnia!

— De...

— Semmi de... — volt a kategórikus visszhang.

— Örület... — mondta a „harmadik” és ujabb öt perc múlva hozta a másik aláírást is.

Az urak köszöntek és — mint akik dolgukat jól végezték, — elvonultak. A férj pedig büszkén vitt magával válopörének értékes, sőt minden bizonynyúl perdöntő dokumentumát.

Minden konkurenciát kizáró mélyen leszállított árak a

„SPLENDID”

cégnél. Str. Avram Iancu (Kossuth-u.) 2.

Kalap és férfidivat különlegességek nagyraktára!
Óriási választék
Őszi újdonságokban!
Olcsó és szolid
bevásárlási forrás!

1464

A szerkesztő üzenetei

Analízis. 1. A régiek az álmokból a jövőre akartak következtetni, a jövőbe betekinteni. Freud viszont a múltat akarja az álmokkal felderíteni, amennyiben az álmokban régen elnyomott vágyak szimbolizmusát látja, amely vágyak az álomban felszínre kerültek. 2. Sophisma (ujabb magyar helyesírás szerint: szofizma) — álkövetkeztetés, mely akkor keletkezik, ha szándékosan okoskodunk helytelenül.

Teológus. A keresztény és nem keresztény vallások eloszlása a földtekén a következő: keresztény van Európában 390 millió, Ázsiában 37 millió, Afrikában 19 millió, Amerikában 119 millió, Ausztráliában 13 millió. Nem-keresztény él Európában 16.913.000, Ázsiában 888.357.000, Afrikában 151.962.000, Amerikában 14.276.000, Ausztráliában 44.960.000, — összesen 1.117.682.000.

Alma T. Első levele más címre érkezett, a válasz tehát — amit igazán nincs oka zokon venni — más tollból származott. Szíves sorai nagyon kedvesek és megindító; ha találna módot, hogy megszüntesse inkognitóját, szívesen felelne önnek magánlevélben, akihez mostani írását küldte s akinek bizonyára jól esik bizalma.

Óriási áresés női kalapokban. Téli börtöni kalap már 150 Leitöl.

KLEIN SIMON Reg. Ferdinand 5. sz.

A Csarnok mintavásárára minden látogató

ingyen sorsjegyet kap

SEPTEMBER

12-15

Legolcsóbb bevásárlási forrás. Minden nap sorsolás

Nyeremény tárgyak

Nyereménytárgyak :

Egy női szőrmebunda
Egy gyermekkosci
3 drb. óriási porcellán baba
12 drb. finom mosdószappan
Egy nagy utazóbőrönd
Egy 6 szem. porcellán kávékészlet
Egy drb perzsa összekötőszőnyeg
2 iskolatáska
Egy 6 szem. csiszolt compótkészlet
2 nagy játékmédeve
6 drb. finom női kizításka
Egy „Loschafix” sokszorosítógép
Egy porcellán moccakészlet
Különböző gyermekjátékok
Egy gyermek szőrmebunda sapkával
100 kiló kockacukor
3 üveg finom kölnivíz
Egy gyönyörű perzsa Imaszőnyeg
Egy finom bőr uti kazetta
Egy 6 szem. csiszolt vízkészlet
12 pár finom flór női harisnya
Egy 6 szem. sárgarézt moccakészlet
2 szép virágváza
10 drb. gummibaba
Egy 6 szem. csiszolt söröskészlet
2 mérleg
Különböző nagyságu lapdák
Képeskönyvek
Stb., stb.

Flegman Armin kirakatában láthatók

Hermann kárpitos műhely megnyílt a Sas-passageban

Két ismeretlen levél Ágoston Péter történelmi szerepléséről

Amikor a magyar népbiztosok pörét tárgyalták Budapesten, Ágoston Péter védője dr. Ujlaky Géza

két levelet produkált a per anyagához, amelyek azonban nyilvánosságra nem kerültek.

Ez a két levél 1919 novemberében kelt, az egyiket Livio Borghese herceg, az osztrák király rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere a Rómából Ágoston Péterhez, a másikat pedig Thomas Cunningham angol kereskedes, a bécsi britt delegátus intézte Ujlaky Géza dr.hoz, Ágoston Péter védőjéhez. A két levelet a védő fel akarta olvasni Ágoston Péter ügyének főtárgyalásán, azonban ez nem történhetett meg a nyilvánosság előtt és

akkoriban a magyar cenzúra sem engedte meg, hogy e levelek a lapok útján nyilvánosságra kerüljenek.

Most, hogy az izgalmas idők elmúltak és Ágoston Péter távol hazájától immár örökre elpihent, mint egy tragikus élet adalékát, itt közöljük e rendkívül érdekes leveleket.

Livio Borghese herceg levele így hangzik:

Róma, 1919 november 8.

Tisztelt Tanár ur!

...Az igazat megvallva és nagy sajnálatomra, az utóbbi időben nem vagyok tisztában azzal, hogy mi történik Magyarországon, másrészt pedig Ön bizonyára érteni fogja, hogy mint idegen állam hivatalnok és a jelen körülmények között nem bocsátkozhatom szabadon részletekbe arról, ami történt az Önök szerencsétlen országában a szovjetek uralma alatt.

...március 22-én a forradalmat követő napon volt először alkalommal Önnel találkozhatni és ezen naptól fogva gyakran Budapesten és később Bécsben.

A meggyőződés, amelyet magamnak mindezen alkalmakkor formáltam és amelyet megerősített az Ön által számos ízben kifejtett tevékenység, miként Ön különben tudja, az volt, hogy Ön értékes mérséklő elemet képvisel azon időszak kormányában, másoknál jobban értvén meg az általános helyzetet, a szélsők követelésének veszedelmét, annak a szükségét, hogy harcoljon a destrukciónak és a hiszterizmusnak ezen rendszere ellen, mely az Ön hazájának csak romlásához vezethetett, annak az országnak romlásához, mely iránt nagyon természetes okoknál fogva a legélelmebb és legőszintebb szimpátiával viseltetek.

...jól emlékszem, hogy Önt több ízben arra kértem, hogy ne lépjen ki a kormányból, amint Ön tenni kívánta és az én véleményem szerint Ön jobban járulhatott hozzá, hogy a rend helyreállítsák és hogy a szovjetek áldatlan uralma megszűntethessék, továbbá, hogy a bécsi és budapesti tárgyalásokon siettesse a kormány bukását.

...Kötelességem volt Ön előtt megerősíteni véleményemet Önrel és az Ön tevékenységéről, kívánván, hogy az összes jelenlegi nehézségek az Ön személyére és az Ön országára nézve gyors és kielégítő megoldást nyerjenek.

Fogadja tisztelt Tanár ur legjobbjait érzelmeimnek kifejezését.

Aláírva:

Livio Borghese s. k.

A másik levél:

Thomas Cunningham levele, amelyet, mint említettük, a bécsi britt delegátus Ágoston védőjéhez intézett, így hangzik:

British Legation, Vienna
1920 október 30.

...Értesítettek róla, hogy az ausztriai antant képviselő által az osztrák kormányhoz intézett közlemények másolata, melyek azokra az eseményekre vonatkoznak, amelyek 1919. júliusában Bécsben történtek és amelyekben Ágoston urnak része volt, Önnek közvetlenül továbbítottak.

Nincs módomban ezekre vonatkozólag bővebb nyilatkozatot tenni.

Azon alkalmakkor, amikor Ágoston urral, mint magyar miniszterrel Bécsben találkoztam,

ő változatlanul mérsékelt volt nézeteiben és kifejezését adott annak, hogy nagyon óhajtja, hogy országa visszatérjen a kormányzás normális módszereihez. Kiváló tisztelettel

Thomas Cunningham.

Ha ezek a levelek annak idején nyilvánosságra kerülnek, kétségtelen, hogy az Ágoston Péter fejére kimondott halálos ítélet motivumai nagymértékben enyhültek volna a világ szemében.

Várad romantikus eszlendei

című folytatásos közleményünk mai lapszámunkból anyagtorlódás miatt kimaradt. A visszaemlékezéseknek nagyon érdekes részei következnek most, s legközelebbi számunkban már a Braganzai herceg váradai napjai elevenednek meg.

Olcsó és elegáns 1814
GYERMEKCIPOK „CARMEN”
gyermekcipőszalonban, Str.
I. Vulcan, (Nagy Sándor-u.) 4

Összehívják a francia kamarát Petain tábornok offenzívája

— Az Estilap eredeti távirata —

Párisból jelentik: Faure szocialista párttitkár és Blum képviselő Painlevéhez nyílt levelet intéztek, amelyben kéri, hogy a marokkói és szíriai események ügyében azonnal hívja össze a kamarát.

A Temps írja: Petain tábornok a franciák offenzíváját a legnagyobb óvatossággal vezeti. Kalandor vállalkozásokba nem bocsátkozik és kíméli a legénység életét.

Figyelem!!

Mindenki tudja, hogy a

Körösparti Aruház

alkalmi árukat vesz és alkalmi árban árusít. Olcsó árait senki utól nem érheti. :: Mielőtt bármily kabát-, kosztüm- és ruhaszövetet vásárolna, nézze meg a

Körösparti Aruház

most beérkezett óriási szövetmegét.

CREP DE CHIN SELYMEK minden létező színben
eredeti gyári árban

Mielőtt **BUTORT** vásárolna, **DANIBERG** és **WALDNER** butornagyáruházát
tekintse meg Wallerstein Ferenc Utódai Str. Nic. Iorga (Zöldfa-utca) 19. sz. 196

SPORT

Bihorul - Makkabea és NAC-CFR

Az első bajnoki mérkőzések

A nagyváradai kerület kettéválasztása után megejtett újabb sorsolás eredményeképpen holnap kezdődnek meg a bajnoki mérkőzések Nagyváradon. Az első mérkőzésen a Bihorul kerül szembe a Makkabeával, a második mérkőzés érdekességét emeli, hogy a bajnokcsapat NAC a legifjabb csapattal a CFR-rel kerül össze. A mérkőzések délután három órakor kezdődnek a Károly trónörökös-pályán.

Sportegyesületek deficitje

A nagyváradai elsőosztályú egyesületek a múlt szezonban erős deficittel küzdöttek, ami a NAC és Törekvés játékjogát is veszélyeztette. A nagy deficitet a nemzetközi mérkőzések nagy kiadásai idézték elő. Ne higgyük azonban, hogy külföldön jobb a helyzet. A nagyobb egyesületek, amelyek áldozatot hoznak egy-egy nívós mérkőzés megrendezése érdekében, szintén erős deficittel küzdenek. A bécsi labdarúgó szövetség éppen e héten foglalkozott az ügygel és a hozzá beérkezett jelentések szerint a következő veszteségeket állapította meg:

Rapid 770 millió, Hakouh 500 millió, Vienna 940 millió, Wacker 350 millió, VAC 188 millió, VSC 180 millió, Hertha 950 millió, Hovan 500 millió.

Az újvárosi harangszentelési ünnep műsora

Megemlékeztünk arról, hogy az újvárosi róm. kath. hívek áldozatkészségéből dr. Lesián Endre prépost-plébános ezüstmiséjének emlékére öntetett új harangokat nagy ünnepséggel fogják beszentelni. Az ünnepség műsora a következő: Holnap reggel fél 8 órakor körmenet, indul a Szent László templomból a székesegyház udvarába elhelyezett harangokért. 9 órakor következik a harangok beszentelése és szent beszéd a plébánia-templom előtt, utána ünnepélyes szentmise, amelyet Bielik Imre püspök celebrál.

Női ruhaszövelek, kabátelmék, bélésszűk nagy választékban LEITNER MARTON Rt.-nél

A
Dreher-Haggenmacher
Nagyvárad Sörgyár Rt.
legújabb világos sör
specialitása

ŐSZI SÖR

mindenütt kapható már.

DAYRAL & TAUBER LTD LONDON

Anglia legnagyobb divatszövet cég romániai vezérképviselője és irodátára:

Deutsch Posztóáruház Str. Avr. Iancu (Kossuth-u.) 1.

Értesítem a hölgyközönséget,

hogy több ezer darab filcz, bársony, panne és cylinderbársony női kalap áll tisztelt vevőim rendelkezésére, mely

női kalapokat önköltségi árban árusítok el

A cég modelljei a mintavásáron lesznek kiállítva.

1896

Klein Simon
Regele Ferdinand 5. sz.

Házhelyek eladók

Strada Fűzes-utca és Fácán-soron. Rendkívül olcsó árak és kedvező fizetési feltételek

1970

Ertekezhetni Topsálnál Str. Lázár Gy. (v. Uri-utca) 56.

Tábla-ablaküvegek

asztalo»oknak és építészeknek nagyon olcsón szállítunk.

GYARI LERAKAT!
Kartelen kívüli árak!

FRATII KOMLÓS TESTV.
Oradea-Mare—Nagyvárad
Str. N. Iorga (Zöldfa-u.) 13 sz.
Telefon 372.

MEGNYILT újonnan a

Leikovičs Herman
Rekord kalapgyár

cipő, kalap, fehérnemű-üzlet
Str. Nic. Iorga (v. Zöldfa-utca)
Komlós-ház
Szolid kiszolgálás. Olcsó árak

Tabéry: Szarvasbika Ára 100

Oriási áresés női kalapokban. Téli bortni kalap már 150 Leitől.
KLEIN SIMON Reg. Ferdinand 5. sz.

Megérkeztek

a legszebb cipő-divat újdonságok és láthatók a

DERBY

Cipőgyár r.-i. újonnan átalakított fiókjában, Bul. Reg. Ferdinand 2. Bazárépület

LIPCSÉBŐL
MEGÉRKEZTEK A
LEGUJABB

1959

Szőrmeárúk

Sil bunda 11.500 Lei

Oriás választékban.
LEICHNER
Strada Ciorogariu (Uri-u.) 4

Jobb nyilatkozatok arról, hogy bűnös-e az orvos?

Mit mondanak dr. Sebestyén Artúr, dr. Jüliér Vilmos és dr. Balogh Artúr

Die Wahrheit nie, sogar am Throne nicht verleugnen.

Beethovennek, a jószág halhatatlan hirdetőjének e klasszikus szavaival kell kezdenem, amikor kényszerűen visszatértem egy tragikus esetre, amelyről: ha a relatív jószág egy emeltől: a tapintattól talán még el is távolodnánk, — még is meg kell mondanunk az igazat, az érthető, a tisztelendő, a nemességre nézve minnival össze nem mérhető mély fájdalom trónja előtt

Gara Etelka tizenhat éves és tiszta lelke már részese az örökkévalóságnak. A jószág leány perszonifikált emelkedéshez, a Nagyvárad napló újból tetemrehív egy újost, — újból, mert már tegnap tetemrehívott többet, de ma kénytelen megelégedni egyel, mert ez az egy: Sebestyén Artúr dr. önként előlé és vállalja a felelősséget. — szerinte és illetékesek szerint — nulla-részt, anélkül, hogy látszólag és a felelősséget, laikus bíráló szemében kétségtelenül nehéz helyezni azzal enyhítene, hogy az diplomatikusan is sejtetjük: kik azok, akik egyáltalán felelőssé tehetők azért, ami történt? (Ha ugyan ebben az esetben lehet embereknek a felelősségéről beszélni!) Tetemre hívja a Napló cikkírója: dr. E. De amikor még sem jelent Sebestyén Artúr dr. a tetemnél, már M. E. az újságíró írja, hogy „sebből pirosan bug a vér” — Sebestyén Artúr a bűnös!

A második tetemrehívásnál elem polemizál M. E. Ki akar védeni a két vádat: az inkompetencia és a bűnbak-kezelés vádját, amit ellene emeltek. Azt mondja M. E., hogy az inkompetencia személy szerint és a kérdéses sajtócikk alapján a posteriori állapítandó meg. Az ezután következő mondat már enged ebből az álláspontból és ezt mondja: Valaki inkompetenciája csak állításainak tarthatatlanságával bizonyítható. Ezt a kis lementmondást nem tekintem vádnak, mint a munka hevében könnyen előforduló elírásnak, ezért nem is veszem komolyan, hanem inkább M. E. téziséhez ragaszkodva a kompetenciára, az ő kompetenciájára nézve akarok valamit megjegyezni.

Tehát: 1. Inkompetencia személy szerint és a kérdéses újság alapján ismerem M. E.-t, személy szerint, régen, nem azóta, hogy újságíró. Készségesebben, mint én, senki sem hajlandó elismerni kvali-

tásait és értékelni széleskörű felkészültségét. De orvos sohasem volt, erre a pályára — töle magától tudom! — nem készült és az orvosi tudományból legfeljebb azok a végső eredmények érdekelhetik, amelyek a társadalomtudományok nevezett hatalmas ország felé határterületet képeznek. Hogy ennek ellenére tegnapelőtti cikkében — a saját nevében — betegségekről, kórtünetekről, diagnózisról és hasonlókról szinte tökéletes jártassággal beszél, azt akkor is megértem, ha a mai cikkében nem vallaná be, hogy adatait orvosoktól kapta.

A személy szerint önmagát kompetensnek tartó M. E. orvosokhoz fordul szakzszerű adatokért. A la bonne heure! De akkor miért nem adja az egészet nyilatkozatok formájában az illető orvosok szájába, úgy természetesen, hogy a hitelesség kedvéért nevüket is kiírja? Mert ezt nem is az újságírói etika (amire még vizsgálatok kívánnak, de az újságírásnak — hogy úgy mondjam — a technikája? Orvosi kamara felállításához, mint társadalmi problémához hozzájárulni, hogyne volna joga, de önmagát és e komoly problémát hajsza eszközül felhasználni hagyni — ebbe bizony M. E. a ritkán, de mégis vele is előforduló eltévelyedés pillanatában esett bele.

És itt lép előtérbe a problémának — szerintem — az előbbinél sokkal fontosabb:

2. etikai része. Mondottam: én ismertem M. E.-t, mielőtt az újságírást választotta pályául és rá ismertem akkor, amikor első újságírói cikkét az újszerű és sokatmondó álnéven írta: „Vitam vero.” — Életét az igazságnak akarta szentelni. De hamarosan elhagyta ezt az álnévet és én nem tudom szimbólumot lássak-e ebben a változásban, avagy csak azt higgyem, hogy tulságosan hamar odaszegődött az újságírásnak ahhoz a körös irányzatához, amely a szenzációkeltés kedvéért alárendeli az általános etikát az ő külön, sajátos (és szerencsére egyetlen jóhiszemű újságíró által sem szankcionált) újságíró-etikájának? M. E. aki mindkét cikkében fulmináns szavakkal (és ebben igaz is van) követeli, hogy az orvoskasz etika ne álljon fölötté az általános etikának, — ugyanez az M. E. „szenzácionista” — kaszt etikáját tartotta szem előtt, viszont az általános etikát — (melyből valaha a Vitam vero álnév életre szökött) — elhanyagolta akkor, amikor az erkölcsi halálos ítéletet kimondta (legalább is ő azt hiszi, hogy kimondta) egy orvos felett, anélkül, hogy ezt az orvost meghallgatta volna!...

— Üss meg, de hallgass meg! — csendül fel ilyenkor emlékezetemben, a görög hadvezér szava és az ideálisnak éppen nem mondható földi igazságszolgáltatás is meghallgatja, mielőtt lesújtana, a legelvetemültebb rablóiulást is. Ez a lelkiismeret kérdése elsősorban, azé a lelkiismereté, amelyet oly sürűn emleget M. E. mindkét cikkében, — és közben elfelejt saját lelkiismeretét tekinteni. Pedig, ha belenézne, láthatná, — aminthogy hítem szerint tudván tudja, — hogy az igaz újságírói etika első kategóriás imperatívusza, zsurnalisztikai és ezzel el-

lentében nem állón az emberi lelkiismeretesség tiszta szava kötelez az altera pars, minden érdekelt fél meghallgatására, akár kávéházi verekedésről, akár nekünk legdrágább ember életéről van szó. Aki tehát ilyen végzetes lelkiismeretlenségbe esik hogyan állhat az elő kétszer is lelkiismeretességet követelni attól, aki egy évtizeden át a lelkiismeretesség mintaképe volt?

Végül 3. a bűnbak-kereséséről kell valamit mondanom. M. E. ezt az állítást úgy parirozza ki: „E vád tarthatatlanságát mi sem bizonyítja jobban, minthogy a vétkesek nevét, bár cselekedetük súlyos és megbélyegzendő, mégsem hoztuk nyilvánosságra.” Ugyan miért nem? „Mert nem akartuk (mondja M. E.), hogy a kérdés elvi jellege személyivé váljék.” Akkor — kérdezem én — miért készültek ma szombaton nyílttérben ieközölni, hogy Sebestyén Artúr dr.-ról van szó? Hogy ez a nyílttéri cikk nem jelent meg, annak oka az, hogy Sebestyén dr. váratlanul megelőzte. És mellesleg: jobb lett volna és generózusabb is, ha az első cikkben kiírják Sebestyén dr. nevét, mert akkor a tájékozatlan olvasóközönség nem gyanúsított volna meg öt-hat orvost, — nem kevésbé ártatlanul, mint Sebestyén dr.-t.

Ami szerencsétlen ügynek ténybeli részét illeti, arra vonatkozóan a következő nyilatkozatokat kaptuk:

Sebestyén Artúr dr. ezeket füzi tegnapi nyilatkozatához, válaszolva a Nagyvárad Napló cikkére:

— Akik ismernek, tartanak olyan komoly orvosnak, hogy egy betegért, akit nem is láttam, garanciát nem vállalhattam. — Az inkriminált garantáló kijelentést egy felízgatott képzelet szüleményének kell deklarálnom

Balogh Artúr dr. viszont a következők közlésére kér bennünket:

— A Nagyvárad Napló szeptember 12-i számában megjelent nyilatkozatom, — melyet írásban adtam át — nem úgy jelent meg, ahogy én leadtam, hanem a cikkíró intenciói szerint fordítva. A való nyilatkozat lényege az, hogy én a betegség kezelésében és a műtétben nem vettem részt és ehhez az esethez nem is szólhatok hozzá. A mi a hasi lobosodások esetén adható garancia kérdését illeti arra többször kijelenttem, hogy dr. Sebestyén sokkal komolyabb orvosnak tartom, mint hogy íyet tehetett volna és ezt kizártam is tartom.

A vakbélátfurodásnál felléphető átmeneti szubjektív javulásra vonatkozólag, a mit a cikk írója bizonyítéknak akar feltüntetni, kijelenttem, hogy az nem bizonyító, arra alapítani nem lehet, mert csak az objektív tünetek számításnak. Az objektív tünetek felőrányként is változhatnak és ezeknek a megítélése, mégis csak inkább bizmató a betegágyánál jelent volt orvosokra, mint a Nagyvárad Napló munkatársára.

Jüliér Vilmos dr. aki a műtétet végezte, ezt mondotta munkatársunknak:

— Érthetetlen, miért akarják a felelősséget Sebestyén Artúr dr.-ra hárítani! Hiszen, mint olvasom, őt az utcán kérték meg, hogy menjen el a beteghez. Ilyenkor az orvos különösen ha nem orvos az, aki

hívja, hirtelen nem is tudja meggondolni mit válaszoljon. Legbel-ső meggyőződése, hogy a szerencsétlen körülményeknek egész sorra játszódtott össze, úgy, hogy Sebestyén Artúr dr. állítólagos mulasztásának — még ha lehetne is szó ilyesmiről, aminthogy nem lehet — a végső eredményre nem lehetett befolyása.

(E. I.)

Társamtól való elválásom folytán a

Merkur Áruház megszűnik.

Mostani helyiségemben csak november hó 1-ig maradhatok, minél fogva kénytelen vagyok

október 31-ig nagy tömeg harisnya, keztyű, sokni és rövidárukat

minden elfogadható olcsó árban eladni.

1505

Kérem raktáramat megtekinteni és az alkalmi árákról meggyőződést szerezni!

Berendezést egészben vagy darabonként eladom.

Jakab Sam.
Bul. Regele Ferd. No 5.

Kérem a címre ügyelni.

A fájdalomtól porig sujtva, de a Mindenható akaratában való megadással jelentjük, hogy

Kolliner Miksa úr

a legjobb férj, atya és nagy- atya, életének 80-ik és boldog házasságának 46-ik évében, e hó 11-én este 9 órakor hosszas szenvedés után csendesen jobblétre szenderült.

Drága halottunkat e hó 13-án d. u. 5 órakor kísérik az Egyesülési-tér 12. sz. alól örök nyugalomra a Dorobantilor (Rulikowszky)-uti izraelita temetőbe.

Legyen áldott emléke!

Özv. Kolliner Miksáné sz. Fleischer Janka özvegye Kolliner Gyula fivére Özv. Fleischer Gyuláné Fleischer Fanny sógornője Irén, férj, özv. Dr. Reich Béláné Erzsi, férj. Kerekes Manóné Kolliner János gyermekei Reich Lili, férj. Stauber Pálné Reich Olga unokái Kerekes Manó veje

HERBST órás ékszerész

Regina Mária (Bémer)-tér 1.

Ezüstért, aranyért, briliántért magas árat fizetek.

Órákat, ékszereket olcsón javítok jótállás mellett. 1890

Szemüvegeket olcsón árusítok.

Módot nyújtunk, hogy lakását rendbehozza,

2003

ha az e célra szükséges összeggel azonnal nem is rendelkezik.

Hitelképes üzletfeleknek

előnyös részletfizetéses feltételek mellett árusítunk

feltűnő olcsó gyári árakban

Butorszöveteket 99 Leitől, Gobelein-szöveteket 145, 205, 270 Leitől feljebb,

Butor-brocatok 580 Leitől Caracul hencsertakaró 2700 Lei minden színben,

Plüsch hencsertakaró prima 2550 Lei,

Torontál hencsertakaró 1425 Leitől,

Futószőnyegek 125 Leitől.

Az összes kárpitos és díszítő anyagokban nagy raktár.

Rapid

kárpitos anyagok szaküzlete

Str. Alexandri 4.

Olcsó, szolid bevásárlási forrás

SZENSZKI MIKLÓS

Áruháza Sas-passage.

Harisnyák, fűrdőeressz, ernyők, fémerneműk, csipke, gomb, szalag és mindenféle divatárak nagy választékban.

Elsőrendű varrólányokat felveszek

2000

Masits szücs

Str. Vlahuta (Szt. János-utca) 2.

Ruhákat legolcsóbban (esl, liszli)

gallérokat és kézelőket legszébben mos és vasal 1849

SZABÓ LASZLÓ

Str. Take Ionescu (Körös-utca) 1.

Fiók: Bazárépület, Bul. Reg. Ferdinand

Beköltözhető magánház sürgősen eladó.

1997

Cim a Hegedüs Hirlapirodában

APRÓ HIRDETÉSEK**Egy szó közlési díja**

4

lei

A legkisebb 40 apró hirdetés lei**LEVELEZÉS**

Özv. Feldmann Mártonné, Str. Vlahuta (Szent János-utca) 30. ajánlja elsőrendű női, leány és fiú szalonját. 547

HÖLGYEK nézzék meg Kertész Piata Regina Maria (Bémer-téri) divat szövet selyem, belésáru újdonságainak utólérhetetlen olcsó árait. 1710

DISCRÉTEK jelige alatt levél van a Hegedüs Hirlapirodában. 319

SZOVATA! Kedves soraival igen megörvendeztetett. Mulaszon jól és sokat, hisz ugyanis nem sokára vége a szép napoknak. Ne gondoljon ránk, amíg nem muszáj. Sok csók i...etől. 321

MOZART. Vasárnap távol vagyok, kérem kedden ugyanaz időben a bejárat előtt, Nemo. 320

Gyermekkoscsik Szökénél, Piata Unkú 16.**LAKÁS**

KÉT iskolású teljes ellátást kaphat uricsaládánál, a Gojdu Liceum és Kereskedelmi iskola közelében. Cim a Nagyvárad kiadói hivatalában. 295

EGY szoba, konyha mellékhelyiségekkel, butorral vagy anélkül lelépésért átadó. Galamb-utca 11. 142

EROULUI Necunoscute (Temető) utcán új ház 2 szobás beköltözhető lakással eladó. Dr Hunyt, Str. Alexandri (Teleky-utca) 25. 308

2 különbejáratu utcai butorozatlan szoba átadó. Cim Hegedüs Hirlapirodában. 312

LAKÁS esetleg ellátással 2 személy részére kapható. Strada Horia (Báthori-utca) 16. Tuss. 323

BUTOROZOTT szoba kosztal vagy anélkül kiadó. Str. A. D. Xenopol (Lakatos-utca) 17. ajtó 1. 309

A nagyváradai bőröndáru és láskagyár

Strada Cuza Voda (Szacsavay-utca) 18 szám a'att gyári helyiségében az összes gyártmányait

detailban is engr os gyári árban árusítja regie felszámítás nélkül

A garantált vulkan fibre 50, 55, 60, 65, 70, 75

bőröndök árai nagyság 542, 596, 650, 705, 758, 814

centiméterekben. Árak: 542, 596, 650, 705, 758, 814

Ujból kaphatók elsőrendű hajlitott székek minden színben a legolcsóbb árakban**BUTOR**

Str. Iosif Vulcan (Nagy Sándor-u) 10.

EGY vagy 2 szobás lakást esetleg butorozott szobát kis családnak keresek. Cim a Hegedüs Hirlapirodában. 278

ALKALMAZÁS

ANGOL hölgy, Miss Macmaster ismét fogad tanítványokat. Ertekezhetni délután 6 órától. Strada Oltenia (Csengery-utca) 4. alatt. 306

KERESKEDŐ segéd női divat rőtös, azonnali belépésre ajánkozik. Cim: „Kereskedő” Hegedüs Hirlapiroda. 281

MASAMÓDLEANY felvétetik Goldstein Regina női kalap szalonban, Strada Vlahuta (Szent János-utca) 4. 322

ZONGORA órákat adok kezdőknek. Ugyanott gyakorolni is lehet. Cim Hegedüs Hirlapirodában. 38

EJJELI őrt, ki már ilyen minőségben alkalmazva volt, azonnali belépésre keres Schwartz Farkas és Fia, Strada Vlahuta (Szent János-utca) 52. 314

TISZTESSÉGES fiatal minden kerestetik azonnali belépésre. Bul. Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 12. III. 21. 254

PÉNZTAROS kisasszonyt f. hó 15-re keres Schwartz Farkas és Fia, Strada Vlahuta (Szent János-utca) 52. 313

HAROM asztalos inas felvétetik Rein Marcell faáru és butorgyárában, Strada 20 Aprilie (Kolozsvári-utca) 44. 318

TANULÓ fizetéssel felvétetik az Ertsey Testvérek rövidáru-nagykereskedésében, Strada Nicolae Jorga (Zöldfa-utca). 317

KALYHAST keresek javító munkára. Str. Ciorgariu (Uri-utca) 15. I. em. 1. 276

2 éves gyermek mellé keresek gyermekleányt. Krámer, Strada Nicolae Jorga (Zöldfa-u.) 17. 326

2 kis gyermek mellé keresek jóbizonnyítványokkal rendelkező, gyermekszertető gondozónőt. Dr Barna, Piata Mihail Viteazul (Nagypiac-tér) 14. 324

ADÁS-VÉTEL

FRANCIA könyveket megvételre keresek. Cim Hegedüs Hirlapirodában. 143

FÉLFEDELÜ hirtő, fekete használt, de jókarban, jutányos eladó. Megtekinthető Zsinór Strada General Holban (Sz. utca) Köröspart.

DRASCHE Lázár: Éva kis keze. Beniczky: Ahol a cipő szor. című könyveket megvételre keresem. Cim a Hegedüs Hirlapirodában.

KOMPLETT ebédlő, háló konyhabutor olcsón eladó. Str. Pacii (Béke-utca) 7. Sonnenfeld telep. Speibenwein.

COMPLETT lisztüzleti berendezés nagy és kis masza súlyokkal és táblás kézi kocsi jutányos eladó. Cim a kiadóban.

FÉRFI télkabát (középtermű alakra) plüss beléssel igen olcsón eladó. Gerhardts és Fia.

FÉRFI szoba, moket garnitúra eladó Gidáli kárpitosnál, Bul. Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 6.

BIEDERMAYER antik szobák eladó. Strada Delavrancea (Rita Zsigmond-utca) 30. I. em.

ELADÓ Calea Victoriei (Kolozsvári-utca) 96. számú ház, 3 lehelység és hozzátartozó lakással, azonnal átvehető.

ZONGORA olcsón eladó. Str. Cuza Voda (Szacsavay-utca) 56.

ELADÓ 410 magán, bér és sebb házak 30,000-tól 8,000,000 Házhelyek, szőlők, földbirtok. Toma Józsefnél 9-12-ig 3-6-ig Strada Tace Ionescu (Rös-utca) 21.

KÜLÖNFÉLÉK

SZENTPETERI Pál névre katonai okmányaimat elvesztettem. A becsületes megtaláló juttatásban részesül, Str. Astra (Gy. nyi-utca) 35.

GÉPAJOUROZAST olcsón szép kivitelben készít Erbszt Str. Cuza Voda (Szacsavay-ut) 28.

Aszódy Sas-palota

ugy a helyt, mint a vidéki tisztelt vásárló közönséget értesítem hogy üzletemben az új termékek kávék és teák megérkeztek. Az ünnepekre ajánlok mézes saját darálású porcukrot, tisztán kezelt fűszerárakat, valamint minden háztartási cikket. Idei díjbel és trissen darab málk.

Fényképészeti cikkek

Ozv. Petri Árpádné

Egységibb látszerész üzletében kaphatók. — Stepper cukrászda mellett 1690 Bulevardul Regele Ferdinand

VEGYILEG tisztít, mos, vasal**BORGOS**

vegyszeres

Bazár-épület, Színház mellett.

Sonnenfeld Adolf-nyomda